



## Gründungserklärung

Basel, den 17.1.2009

## Déclaration de fondation

Bâle, le 17.1.2009

1. Durch diese Gründungserklärung konstituiert sich der Rat der EUCOR Studierenden.  
1. Par cette déclaration est fondé le conseil des étudiant-e-s d'EUCOR.

2. Gründungsmitglieder sind die Studierendenverbände AFGES (Strasbourg), UNEF-AGES (Strasbourg), UStA Karlsruhe, u-asta Freiburg, skuba (Basel). Der Rat entscheidet über Mitgliedschaft.  
2. Les membres fondateurs sont les associations AFGES (Strasbourg), UNEF-AGES (Strasbourg), UStA Karlsruhe, u-asta Freiburg, skuba (Bâle). Le Conseil prend les décisions en matière d'affiliation.

3. Aufgaben sind:  
- Vertretung im Präsidentenrat  
- Vernetzung der Verbände  
- Förderung des «EUCOR-Gedankens» insbesondere der Mobilität  
3. Le Conseil se donne pour missions:  
- La représentation étudiante auprès de la Conférence des Présidents d'EUCOR  
- Le renforcement des liens entre organisations étudiantes  
- La promotion d'EUCOR et plus particulièrement de la mobilité en son sein.

4. Jeder Verband hat eine Stimme und entsendet ein oder zwei Delegierte. Mindestens eine Person sollte beide Sprachen beherrschen.  
4. Chaque association dispose d'une voix et peut être représentée par un ou deux délégué-e-s, dont si possible un-e bilingue.

5. Delegierte werden nach Massgabe der Verbände gewählt.  
5. Chaque association désigne ses délégué-e-s.

6. Alle Mitgliedsverbände verfügen über die gleiche Rechte und Pflichten. Der Gastgeberverband organisiert die Konferenzen und leitet jeweils für ein Semester die Geschäfte.  
6. Toutes les associations membres ont les mêmes droits et devoirs. L'association qui accueille le conseil en organise les réunions et a la responsabilité de son fonctionnement durant le semestre.





7. Es findet mindestens ein Treffen pro Semester statt, jeweils vor der Präsidentenkonferenz. Zusatzsitzungen und E-mailabstimmungen sind möglich.  
7. Le Conseil se réunit au moins une fois par semestre, avant la Conférence des Présidents EUCOR. Des réunions supplémentaires peuvent avoir lieu. Le vote par E-mail est autorisé.

8. Der Rat trifft sich turnusgemäss bei den jeweiligen Mitgliedsverbänden  
8. Les associations membres reçoivent successivement le Conseil.

9. In der Geschäftsordnung sind zwingend eine Einladungsfrist von 2 Wochen sowie die Anwesenheit von mindestens 2/3 der Mitglieder für die Beschlussfähigkeit festgehalten.  
9. Le règlement intérieur du Conseil impose un délai d'invitation de 2 semaines et la présence d'au moins 2/3 des membres pour toute prise de décision.

10. Ziel ist die beste juristische Verankerung des Rates, um die in Punkt 3 formulierten Ziele zu erreichen.  
10. Le Conseil recherchera le meilleur ancrage juridique possible, afin de remplir au mieux les missions définies au point 3.

Für die AFGES (Strasbourg)  
(Strasbourg)

Für die UNEF - AGES

Für den UStA Karlsruhe

Für den u-asta Freiburg

Für die skuba (Basel)

Basel, den 17. Januar 2009

